



ITALIANO

MA CL200x-xx 02 A\_ITA\_11-2020

## **CARROZZINA IN ALLUMINIO ARDEA ONE**

---

### **MANUALE DI ISTRUZIONI**

## INDICE

1. CODICI.....	PAG.3
2. INTRODUZIONE.....	PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO.....	PAG.3
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE .....	PAG.3
5. AVVERTENZE GENERALI .....	PAG.4
6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....	PAG.4
7. DESCRIZIONE GENERALE .....	PAG.5
7.1 Vista ed elenco delle parti.....	pag. 5
8. MONTAGGIO/SMONTAGGIO .....	PAG.5
8.1 Apertura.....	pag. 5
8.2 Chiusura.....	pag. 5
8.3 Regolazioni della carrozzina.....	pag. 6
8.3.1 Schienale.....	pag. 6
8.3.2 Ruote posteriori .....	pag. 6
8.3.3 Ruote anteriori .....	pag. 6
8.3.4 Pedana unica .....	pag. 7
8.3.5 Freni.....	pag. 7
8.3.6 Fianchetti laterali .....	pag. 7
8.3.7 Regolazione della profondità della seduta.....	pag. 8
8.3.8 Regolazione dello schienale tensionabile.....	pag. 8
9. PRIMA DI OGNI USO .....	PAG.8
10. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO .....	PAG.8
11. MODALITÀ D'USO.....	PAG.9
11.1 Salire sulla carrozzina .....	pag. 9
11.2 Scendere dalla carrozzina.....	pag. 9
11.3 Scalini e dislivelli (consigli per affrontarli da soli al meglio).....	pag. 9
11.4 Uso dei braccioli (OPTIONAL CLA210).....	pag. 10
11.5 Uso delle ruote posteriori grandi.....	pag. 10
11.6 Uso delle ruote piccole per passaggi stretti (OPTIONAL CLA221).....	pag. 10
11.7 Uso dei freni .....	pag. 10
11.8 Trasporto su mezzi di spostamento.....	pag. 10
12. MANUTENZIONE .....	PAG.10
13. PULIZIA E DISINFEZIONE .....	PAG.11
13.1 Pulizia di rivestimenti e imbottiture.....	pag. 11
13.2 Pulizia del telaio e parti metalliche.....	pag. 11
13.3 Pulizia di ruote e freni .....	pag. 11
13.4 Disinfezione.....	pag. 11
14. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI .....	PAG.11
15. CARATTERISTICHE TECNICHE .....	PAG.11
15.1 Dimensioni e pesi.....	pag. 11
15.2 Specifiche tecniche .....	pag. 11
16. ACCESSORI OPTIONAL .....	PAG.12
16.1 Braccioli (CLA210) .....	pag. 12
16.2 Pedane separate (CLA211).....	pag. 12
16.3 Pedana unica allargata (CLA212).....	pag. 12
16.4 Maniglie di spinta (CLA240).....	pag. 12
16.5 Supporto per l'inclinazione dello schienale (CLA235).....	pag. 13
16.6 Kit allungamento in profondità seduta (CLA242-1 / CLA242-2).....	pag. 13
16.7 Ruote anteriori (CLA215 - CLA216 - CLA217).....	pag. 14
16.8 Ruote per i passaggi stretti (CLA221).....	pag. 14
16.9 Ruote antiribaltamento (CLA220).....	pag. 14
16.10 Anelli di spinta con supergrip (CLA232) .....	pag. 14
16.11 Ruote posteriori imperforabili (CLA230) .....	pag. 15
16.12 Ruote posteriori pneumatiche a 24 raggi (CLA231).....	pag. 15
16.13 Kit poggiatesta (CLA243).....	pag. 15
16.14 Kit prolunga schienale (CLA244) .....	pag. 15
16.15 Kit freni radiali (CLA241).....	pag. 15
16.16 Kit cinturini fermapièdi (CLA245).....	pag. 16
16.17 Kit cinturini fermatallonì CLA245.....	pag. 16
17. GARANZIA .....	PAG.16
18. RIPARAZIONI.....	PAG.16
19. RICAMBI.....	PAG.17
20. CLAUSOLE ESONERATIVE.....	PAG.17

**CE** Dispositivo medico di classe I

REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO  
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

### 1. CODICI

<b>CL200x-38</b>	Carrozzina pieghevole superleggera Atmos - seduta 38 cm
<b>CL200x-40</b>	Carrozzina pieghevole superleggera Atmos - seduta 40 cm
<b>CL200x-42</b>	Carrozzina pieghevole superleggera Atmos - seduta 42 cm
<b>CL200x-44</b>	Carrozzina pieghevole superleggera Atmos - seduta 44 cm
<b>CL200x-46</b>	Carrozzina pieghevole superleggera Atmos - seduta 46 cm

### 2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto una carrozzina **ARDEA ONE** by Moretti S.p.A. realizzata per lo spostamento di persone con difficoltà di movimento sia dentro che fuori casa, in viaggio o nelle semplici attività giornaliere. Questo manuale d'uso contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso dell'ausilio da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare la carrozzina. In caso di dubbi Vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

**N.B. Controllare che tutte le parti della carrozzina non abbiano subito danni durante la spedizione. In caso di danni non utilizzare il prodotto e contattare il rivenditore per ulteriori istruzioni.**

### 3. DESTINAZIONE D'USO

Questa carrozzina è destinata alla mobilità di persone con difficoltà motorie e può essere utilizzata ad autospinta.

#### ATTENZIONE!



- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale.
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

### 4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA, e facenti parte della famiglia CARROZZINE SUPERLEGGERE ATMOS sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017.

A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:



1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.

**Nota:** I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbriante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

## 5. AVVERTENZE GENERALI

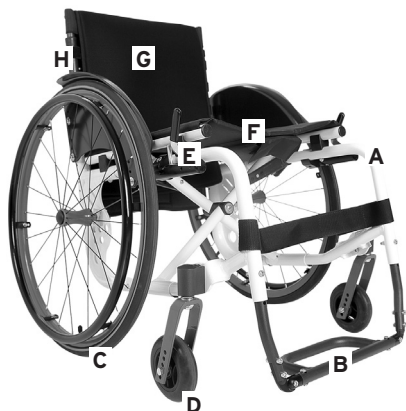
- Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento attentamente al seguente manuale.
- Per un utilizzo corretto del dispositivo consultare sempre il vostro medico o terapeuta.
- Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone.
- La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili.
- Prestare sempre molta attenzione alla presenza di parti in movimento che potrebbero causare intrappolamenti degli arti e lesioni personali.
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini.
- Per sollevare correttamente la carrozzina è necessario richiuderla seguendo le istruzioni presenti in questo manuale e successivamente afferrarla per lo schienale.
- Non sollevare la carrozzina da parti amovibili che potrebbero accidentalmente staccarsi durante il sollevamento.
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

## 6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA

	Codice prodotto
	Identificativo univoco del dispositivo
	Marchio CE
	Fabbriante
	Lotto di produzione
	Leggere il manuale per le istruzioni
	Dispositivo Medico
	Condizioni di smaltimento

## 7. DESCRIZIONE GENERALE

### 7.1 Vista ed elenco delle parti



- A - Telaio base della carrozzina
- B - Pedana unica ribaltabile
- C - Ruote posteriori grandi (diametro 60 cm)
- D - Ruote anteriori imperforabili (diametro 12 cm)
- E - Freni di stazionamento
- F - Tela sedile
- G - Rivestimento imbottito dello schienale
- H - Cinghie per il tensionamento dello schienale

## 8. MONTAGGIO/SMONTAGGIO

La carrozzina può essere piegata con facilità, senza l'utilizzo di attrezzi, eseguendo poche operazioni manuali.

### 8.1 Apertura

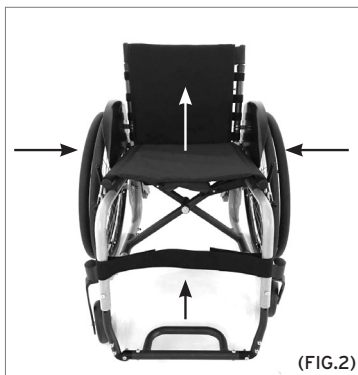
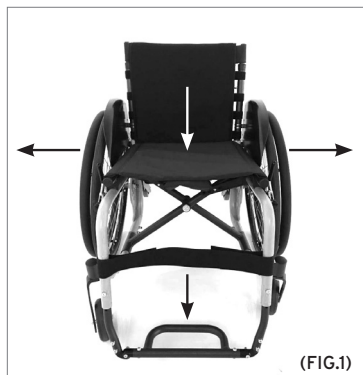
**N.B.** Fare riferimento alle avvertenze di sicurezza di questo manuale di istruzioni.

- Afferrare i tubi della seduta e tirare verso l'esterno premendo verso il basso facendo attenzione che la carrozzina risulti completamente aperta.
- Abbassare la pedana unica fino ad agganciarla nell'apposito supporto. (FIG.1)

### 8.2 Chiusura

**N.B.** Fare riferimento alle avvertenze di sicurezza di questo manuale di istruzioni.

- Sollevare la pedana unica dal supporto.
- Alzare la seduta facendo riavvicinare i tubi dello schienale. (FIG.2)



### 8.3 Regolazioni della carrozzina

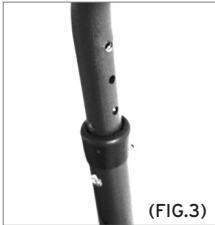


#### ATTENZIONE!

**REGOLAZIONI DELLA CARROZZINA** - La carrozzina Atmos consente di effettuare delle regolazioni. Le regolazioni dello schienale, delle ruote anteriori e posteriori e della seduta dovrebbero essere effettuate sotto il controllo di un operatore specializzato al fine di garantirne la massima efficacia in relazione alle esigenze del paziente.

**N.B.** Nella confezione del prodotto e degli Optional non sono inclusi strumenti ed attrezzi atti alle regolazioni e/o al montaggio di optional originali. Si consiglia di utilizzare strumenti di buona qualità per non rovinare struttura e materiali.

#### 8.3.1 Schienale



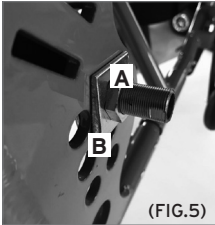
(FIG.3)

È regolabile in altezza tramite i tubi telescopici dello schienale stesso. Rimuovere la copertura imbottita dello schienale e la tela proteggi cinghie tensionabili. Allentare le cinghie tensionabili; togliete le viti che fissano i tubi telescopici e regolarli all'altezza desiderata. Stringere le viti, serrare le cinghie tensionabili e riposizionare la tela proteggi cinghie e l'imbottitura morbida dello schienale stesso. (FIG.3)

#### 8.3.2 Ruote posteriori



(FIG.4)



(FIG.5)

Sono regolabili in altezza, profondità ed inclinazione; rimuovere le ruote posteriori premendo il tasto dello sganciamento rapido al centro delle ruote stesse e sfilando i perni di fissaggio. (FIG.4)

Svitare i supporti delle ruote dal telaio e riavvitarli nei fori scelti all'altezza e/o alla profondità desiderata (FIG.5-A). Se si vuole che la convergenza (camber) iniziale rimanga

a 4° controllare che le piastrine per la regolazione rimangano nella posizione iniziale. Nel caso si voglia portare la convergenza a 0°, rimuovere le piastrine (FIG.5-B). Riposizionare le rondelle e le boccole di fissaggio sul telaio, reintrodurre i perni nelle ruote ed infilarli nei fori sul telaio, accertarsi che i perni siano ben inseriti.

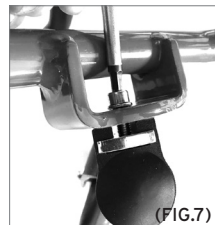


#### ATTENZIONE!

Attenzione allo spostamento delle ruote posteriori può corrispondere anche una regolazione delle ruote anteriori e dei freni.



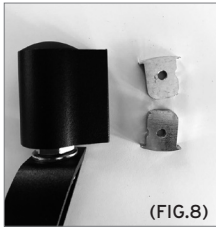
(FIG.6)



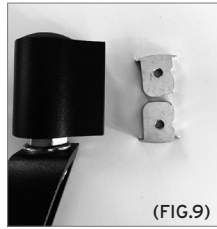
(FIG.7)

#### 8.3.3 Ruote anteriori

Sono regolabili in altezza ed inclinazione; in altezza tramite i fori presenti sulle forcelle anteriori, svitando le viti di fissaggio e riavvitandole dopo il riposizionamento delle ruote stesse all'altezza prescelta (FIG.6).



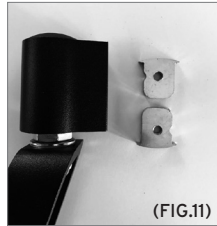
(FIG.8)



(FIG.9)



(FIG.10)

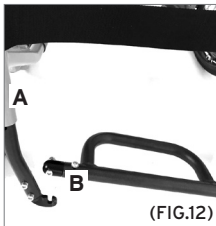


(FIG.11)

In inclinazione smontando la forcella dal telaio (FIG.7), sfilando le piastrine poste all'interno della struttura sul telaio (una superiore ed una inferiore) reinserendole di nuovo in una delle 4 posizioni possibili (FIG.8-9-10-11). Reinserrire le viti e fissarle bene. Ripetere l'operazione, con le stesse misurazioni anche sulla ruota opposta.

**ATTENZIONE!**

Attenzione allo spostamento delle ruote anteriori non deve necessariamente corrispondere anche la regolazione delle ruote posteriori.

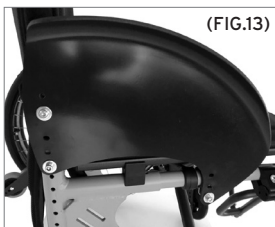
**8.3.4 Pedana unica**

(FIG.12)

È regolabile in altezza ed inclinazione. Per modificare l'altezza svitare le viti passanti poste sulla struttura del telaio. Individuare i fori all'altezza desiderata, reintrodurre le viti e fissare bene (FIG.12-A). Per regolare l'inclinazione allentare le viti passanti poste nella parte laterale della pedana stessa (FIG.12-B); regolare l'inclinazione nella posizione voluta e fissare bene le viti.

**8.3.5 Freni**

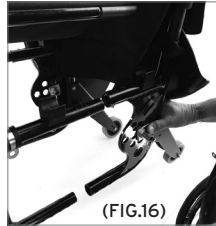
Allentando le viti del supporto sul telaio si possono regolare sia in profondità che in altezza.

**8.3.6 Fianchetti laterali**

(FIG.13)

Svitare le viti posteriori di fissaggio sul telaio, allentare la vite anteriore e in base alla posizione della ruota, reintrodurle e fissarle bene. I fianchetti devono essere posizionati molto vicino ai bordi superiori delle ruote in quanto servono come ammortizzatori nella fase di spinta nella movimentazione in salita e in uscita dalla carrozzina. (FIG.13)

### 8.3.7 Regolazione della profondità della seduta



Posizionare la carrozzina su una superficie comoda (banco di lavoro). Rimuovere le viti di fissaggio del telaio, superiori (FIG.14) e inferiori (FIG.15), e dello schienale (fianchetti posteriori) (FIG.13) liberando i tubi telescopici all'interno della struttura (FIG.16).

Spostare la struttura del telaio all'indietro fino ad individuare i nuovi buchi nella posizione voluta (step di 2 cm.) fino ad un massimo di 10 cm. Regolare i fianchetti laterali compatibilmente con la nuova misura della seduta. Fissare bene le viti.



#### ATTENZIONE!

Attenzione se non si desidera avere un allontanamento troppo evidente della seduta dallo schienale si consiglia il montaggio dell'OPTIONAL CLA242-1 o CLA242-2 Kit variazione profondità della seduta.

### 8.3.8 Regolazione dello schienale tensionabile



La tensione dello schienale è regolabile per facilitare il contenimento del tronco: Rimuovere il cuscino imbottito di copertura dello schienale, allentare le fasce in velcro e sistemare il paziente in maniera da consentire un maggior avvolgimento del tronco. Richiudere le fasce e riposizionare il cuscino imbottito dello schienale. (FIG.17)

### 9. PRIMA DI OGNI USO

- Verificare sempre lo stato di usura delle parti meccaniche in gioco così da garantire un utilizzo del dispositivo in totale sicurezza per persone e cose.
- Verificare il corretto assemblaggio del dispositivo con particolare attenzione al corretto inserimento delle ruote posteriori.
- Verificare che la seduta sia completamente aperta in posizione finale di blocco (se così non fosse, premere ulteriormente con forza la seduta in basso verso il telaio).
- Verificare il corretto funzionamento del freno sulle ruote posteriori.

### 10. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

- La carrozzina non può essere usata come sedile su veicoli a motore.
- Assicurarsi sempre che il comando del freno sia ben regolato e funzionante.
- Si raccomanda di fare attenzione all'intrappolamento delle dita in alcune parti come ruote o freni durante l'utilizzo della carrozzina.
- Si ricorda che la temperatura della superficie della carrozzina può aumentare quando esposta a fonti di calore esterne, come luce solare.



## 11. MODALITÀ D'USO

**N.B.** Fare riferimento alle avvertenze generali di questo manuale istruzioni



### ATTENZIONE!

- Salire e scendere da soli dalla carrozzina è un'operazione potenzialmente pericolosa: fatelo solo se fisicamente in grado e con cautela.
- Non appoggiarsi sulle parti amovibili, preferire il telaio della seduta.

**NON GRAVARE IL PESO SUI POGGIAPIEDI DURANTE LA SALITA O LA DISCESA DALLA CARROZZINA, PERICOLO DI RIBALTAMENTO!!!**

### 11.1 Salire sulla carrozzina

- Avvicinare la carrozzina il più possibile in modo da posizionarla di fianco a voi
- Bloccare i freni delle ruote posteriori; per agevolare al massimo la salita sulla carrozzina si consiglia di togliere il bracciolo, se presente, dal lato dove si effettuano queste operazioni
- Appoggiarsi alla struttura del telaio facendo forza sulle braccia, dunque scendere lentamente verso la seduta

### 11.2 Scendere dalla carrozzina

- Avvicinarsi il più possibile a fianco di una nuova seduta
- Bloccare i freni delle ruote posteriori; per agevolare al massimo la discesa dalla carrozzina si consiglia di togliere il bracciolo, se presente, dal lato dove si effettuano queste operazioni
- Appoggiare le braccia al telaio della seduta sulla quale ci si deve trasferire e sollevandosi scivolare lentamente verso quest'ultima

### 11.3 Scalini e dislivelli (consigli per affrontarli da soli al meglio)



### ATTENZIONE!

Queste tecniche sono valide solo per utilizzatori esperti di sedie a rotelle.  
In tutti gli altri casi si raccomanda di farsi aiutare da un'assistente!

### SALIRE

Portarsi in corrispondenza del bordo del marciapiede o dello scalino da superare. Bilanciare la carrozzina sulle ruote posteriori in modo da sollevare le ruote anteriori quanto basta per appoggiarle sull'ostacolo da superare. Inclinare il busto in avanti e spingere energicamente in avanti il corrimano presente sulle ruote posteriori. Continuare a spingere finché le ruote posteriori non siano salite sopra l'ostacolo.

### SCENDERE

Per scendere il dislivello eseguire la procedura inversa. Posizionarsi con la parte posteriore della carrozzina davanti al dislivello da superare, trattenere energicamente il corrimano delle ruote posteriori quindi scendere lentamente il gradino oppure l'ostacolo; successivamente bilanciare la carrozzina sulle ruote posteriori in modo da sollevare leggermente le ruote anteriori e terminare delicatamente la discesa.



### ATTENZIONE!

Si raccomanda di non utilizzare questa tecnica in presenza di un dislivello superiore ai 10 cm!

**11.4 Uso dei braccioli (OPTIONAL CLA210)**

I braccioli possono essere solo ribaltabili: questa funzione risulta molto comoda per salire o scendere dalla carrozzina. Per ribaltare il bracciolo è sufficiente ruotarlo verso la parte posteriore.

**11.5 Uso delle ruote posteriori grandi**

Le ruote posteriori grandi di 60 cm servono per condurre la carrozzina ad auto spinta. Per fare questo impugnare il corrimano presente sulla ruota e spingerlo nella direzione richiesta.

Le ruote posteriori possono essere collocate in diverse posizioni. Per una migliore e corretta regolazione si raccomanda di consultare un rivenditore specializzato che saprà consigliarvi la migliore configurazione.

**11.6 Uso delle ruote piccole per passaggi stretti (OPTIONAL CLA221)**

Questo tipo di ruote serve esclusivamente per permettere uno spostamento breve della carrozzina finalizzato al passaggio in ambienti particolarmente stretti (ad esempio le porte di un ascensore). Per utilizzare queste ruotine è necessario sollevare la carrozzina per estrarre le ruote posteriori grandi, quindi spingere la carrozzina facendola appoggiare posteriormente sulle ruotine piccole, successivamente reinserire le ruote posteriori grandi.

**N.B. Le ruote posteriori grandi sono dotate di sistema a sgancio rapido. Premere il pulsante al centro della ruota ed estrarle verso l'esterno. Per inserirle nuovamente è sufficiente allineare l'albero della ruota con il foro del mozzo sul telaio e spingere verso l'interno fino a corretto bloccaggio della clip di sicurezza.**

**11.7 Uso dei freni**

Le ruote posteriori grandi sono dotate di freno meccanico ad inserimento manuale. Per bloccare le ruote impugnare la leva di azionamento e spingerla in avanti. Per sbloccare le ruote invece spingere la leva di azionamento nella direzione opposta.

**11.8 Trasporto su mezzi di spostamento**

La carrozzina è concepita per essere facilmente trasportata. Una volta alzata la pedana e rimosse le ruote posteriori, può essere richiusa e comodamente posizionata, per esempio, nel bagagliaio di un autoveicolo. Se non è possibile per motivi di spazio, sistemare la carrozzina davanti al sedile posteriore in modo che sia stabile e non possa ribaltare o scivolare. Se possibile, bloccare la carrozzina con la cintura di sicurezza dell'autoveicolo.

**12. MANUTENZIONE**

I dispositivi della linea ARDEA ONE by Moretti S.p.A. al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE. Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare dal produttore o da un laboratorio autorizzato, almeno ogni 2 anni, l'idoneità all'uso del prodotto. In caso di riparazione devono essere utilizzati soltanto ricambi ed accessori originali. Prima di utilizzare il dispositivo eseguire tutte le verifiche e i controlli suggeriti nel paragrafo "PRIMA DI OGNI USO" di questo manuale istruzioni. Le carrozzine ARDEA ONE necessitano di poche ed elementari manutenzioni periodiche, qui di seguito elenchiamo i controlli da effettuare periodicamente:

Capacità frenante	Mensile
Pulizia della seduta	Secondo necessità

### 13. PULIZIA E DISINFEZIONE

#### 13.1 Pulizia di rivestimenti e imbottiture

I rivestimenti e le imbottiture sono realizzati in Nylon. E possono essere puliti con acqua e sapone neutro.

#### 13.2 Pulizia del telaio e parti metalliche

Anche per il telaio e le parti metalliche è possibile utilizzare acqua e sapone neutro, quindi asciugare con un panno morbido in modo da non graffiare la verniciatura del telaio.

#### 13.3 Pulizia di ruote e freni

Allo stesso modo anche le ruote possono essere pulite con acqua e sapone neutro. Prestare molta attenzione all'asciugatura: potrebbe essere molto pericoloso utilizzare la carrozzina con le ruote ancora umide.

#### 13.4 Disinfezione

Se è necessario effettuare una disinfezione del prodotto utilizzare un comune detergente disinfettante.

**N.B** Evitare assolutamente di utilizzare prodotti acidi, alcalini o solventi come ad esempio l'acetone o il diluente.













### 14. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

### 15. CARATTERISTICHE TECNICHE

#### 15.1 Dimensioni e pesi

##### DIMENSIONI E PESI

Misure in CM												
CL200*-38				38			56					
CL200*-40			Fronte 50÷55	40			58					
CL200*-42	85	40÷50		42	31÷41		60	35	12,4 Kg	60	12	op- tional
CL200*-44			Retro 44÷49	44			62					120 Kg
CL200*-46				46			64					

\*A seconda del colore telaio scelto:

- B - Bianco
- N - Nero opaco
- R - Rosso
- P - Personalizzato

Misure in cm indicative

#### 15.2 Specifiche tecniche

- Telaio in alluminio
- Portata max: 120 Kg
- Ruote anteriori in PU diametro 12 cm
- Ruote posteriori grandi pneumatiche 36 raggi diametro 60 cm

- Rivestimento in Nylon
- Resistenza all'accensione: I materiali utilizzati per il rivestimento e l'imbottitura sono stati sottoposti a prova con metodi specificati nella EN1021-1/2
- Norme di riferimento: EN 12183
- Temperatura dell'ambiente operativo: -20 C° / + 40 C°
- Conservazione consigliata: Conservare in luogo fresco ed asciutto e comunque sempre lontano da fonti dirette di calore come la luce solare. (temp. Consigliata tra +10 C° / + 40 C°)

## 16. ACCESSORI OPTIONAL

N.B. Non sono inclusi strumenti ed attrezzi atti alle regolazioni e/o al montaggio di optional originali. Si consiglia di utilizzare strumenti di buona qualità per non rovinare struttura e materiali.



### 16.1 Braccioli (CLA210)

Rimuovere le ruote posteriori, posizionare il bracciolo all'altezza desiderata. Aprire il foro predisposto sul telaio (se non già disponibile) con un attrezzo idoneo. Infilare le viti passanti in dotazione con il kit e serrarle bene. Ripetere l'operazione con il bracciolo opposto.



### 16.2 Pedane separate (CLA211)

Alzare la pedana unica, svitare le viti passanti poste nella struttura del telaio, sfilare i tubi telescopici della pedana unica ed inserire i tubi di supporto delle pedane, una per parte. Inserire le viti passanti e serrare bene. N.B. In fase di abbassamento delle pedane separate agganciarle bene prima dell'utilizzo con i ganci presenti sui bordi delle pedane stesse.



### 16.3 Pedana unica allargata (CLA212)

Alzare la pedana unica, svitare le viti passanti poste nella struttura del telaio, sfilare i tubi telescopici della pedana unica ed inserire i tubi di supporto delle pedane, una per parte. Inserire le viti passanti e serrare bene.



### 16.4 Maniglie di spinta (CLA240)

Rimuovere la copertura imbottita dello schienale e la tela proteggi cinghie tensionabili. Rimuovere le cinghie tensionabili; togliere le viti che fissano i tubi telescopici standard, sostituirli con quelli dotati di maniglie di spinta regolandoli all'altezza desiderata. Stringere le viti, reinserire le cinghie tensionabili e riposizionare la tela proteggi cinghie e l'imbottitura morbida dello schienale stesso.



### 16.5 Supporto per l'inclinazione dello schienale (CLA235)

Svitare le viti di fissaggio dello schienale al telaio; introdurre il supporto per la regolazione in inclinazione e fissarlo al telaio con le viti passanti. Introdurre i tubi dello schienale nel supporto e fissarli con le viti passanti dopo avere regolato l'inclinazione dello schienale desiderata.

### 16.6 Kit allungamento in profondità seduta (CLA242-1 / CLA242-2)

**N.B.** Posizionare la carrozzina su una superficie comoda (banco di lavoro).



(FIG.18)



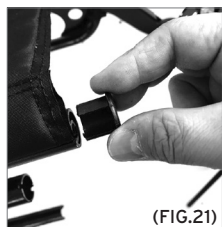
(FIG.19)



(FIG.20)

Posizionare la carrozzina su una superficie comoda (banco di lavoro).

Rimuovere le viti di fissaggio del telaio, superiori (FIG.18) e inferiori (FIG.19), e dello schienale (fianchetti posteriori) (FIG.13) liberando i tubi telescopici all'interno della struttura (FIG.20). Spostare la struttura del telaio all'indietro fino ad individuare i nuovi buchi nella posizione voluta (step di 2 cm.) fino ad un massimo di 10 cm.



(FIG.21)



(FIG.22)

Rimuovere i tappi di bloccaggio della tela seduta (FIG.21) e sfilarla avvicinando leggermente i lati della carrozzina. Introdurre i supporti del kit per la variazione profondità (4/6 cm. oppure 8/10 cm.) nei fori della parte posteriore del telaio seduta (FIG.22). Fissare i tubi di allungamento con le apposite viti. Reinserrire tutte le viti di fissaggio del telaio e serrare bene. Introdurre la tela in dotazione al kit facendola scivolare dal davanti del sedile (la taschina porta oggetti deve trovarsi sotto e in avanti). Rimettere i tappi nei 4 fori. Controllare il fissaggio delle viti a carrozzina aperta.

**N.B.** Regolare i fianchetti laterali compatibilmente con la nuova misura della seduta.

**16.7 Ruote anteriori (CLA215 - CLA216 - CLA217)**

Svitare le viti di fissaggio, togliere le ruote presenti, inserire le nuove ruote e riavvitare dopo il riposizionamento all'altezza prescelta.



CLA215



CLA216



CLA217

CLA215: ø 10 cm imperforabili, PAIO

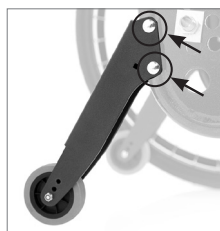
CLA216: ø 15 cm imperforabili, PAIO

CLA217: ø 17,5 cm pneumatiche, PAIO

**N.B.** Controllare l'inclinazione della seduta dopo l'installazione di ruote differenti, compensando l'eventuale dislivello con la regolazione delle ruote posteriori.

**16.8 Ruote per i passaggi stretti (CLA221)**

Togliere le ruote posteriori, individuare la posizione in altezza del supporto delle ruotine per passaggi stretti, liberare eventuali fori pre-tagliati sul telaio e liberarli per l'introduzione delle viti passanti. Serrare bene le viti. Reinserire le ruote posteriori controllando che le ruotine non tocchino il terreno.

**16.9 Ruote antiribaltamento (CLA220)**

Togliere le ruote posteriori, individuare la posizione in altezza del supporto delle ruote antiribaltamento, liberare eventuali fori pre-tagliati sul telaio e liberarli per l'introduzione delle viti passanti. Serrare bene le viti superiori. Reinserire le ruote posteriori ed inclinare il supporto delle ruotine nella posizione desiderata, inserire la vite con pomello nel supporto sul telaio e stringere bene.

**16.10 Anelli di spinta con supergrip (CLA232)**

Infilare gli anelli di spinta nell'anello per autospinta presente sulle ruote nella parte esterna.

**16.11 Ruote posteriori imperforabili (CLA230)**

Togliere le ruote posteriori premendo il tasto di sganciamento rapido, sfilare i perni e reinserirli nelle ruote di sostituzione infilandoli nei fori sul telaio; accertarsi che i perni siano ben inseriti.

N.B. Utilizzando ricambi originali i perni delle ruote sono compatibili con tutti i modelli forniti da MORETTI S.p.A.

**16.12 Ruote posteriori pneumatiche a 24 raggi (CLA231)**

Togliere le ruote posteriori premendo il tasto di sganciamento rapido, sfilare i perni e reinserirli nelle ruote di sostituzione infilandoli nei fori sul telaio; accertarsi che i perni siano ben inseriti.

N.B. Utilizzando ricambi originali i perni delle ruote sono compatibili con tutti i modelli forniti dalla MORETTI S.p.A.

**16.13 Kit poggiatesta (CLA243)**

Rimuovere la copertura imbottita dello schienale e la tela proteggi cinghie tensionabili. Rimuovere la cinghia tensionabile superiore e regolare lo schienale in altezza fino a scoprire il secondo foro superiore del tubo schienale. Riposizionare la cinghia tensionabile superiore e fissarla nella sua posizione assieme ai 2 supporti del poggiatesta. Rimettere la tela proteggi cinghie tensionabili e la copertura imbottita dello schienale. Introdurre la sbarra di fissaggio del poggiatesta nei fori dei supporti appena montati. Inserire il tubo del poggiatesta regolandolo nell'altezza desiderata e stringere la levetta.

**16.14 Kit prolunga schienale (CLA244)**

Rimuovere la copertura imbottita dello schienale e la tela proteggi cinghie tensionabili. Rimuovere la cinghia tensionabile superiore e regolare lo schienale in altezza fino a scoprire il secondo foro superiore del tubo schienale. Riposizionare la cinghia tensionabile superiore e fissarla nella sua posizione assieme ai 2 supporti della prolunga schienale. Rimettere la tela proteggi cinghie tensionabili e la copertura imbottita dello schienale. Introdurre la prolunga nei fori dei supporti appena montati.

**16.15 Kit freni radiali (CLA241)**

Rimuovere i freni di stazionamento standard allentando la clamp fissata sul telaio. Introdurre il supporto del freno radiale di stazionamento nella stessa posizione. Prima di fissare le viti regolare la posizione del freno di stazionamento in inclinazione e profondità fino alla posizione utile per una buona frenata.

**16.16 Kit cinturini fermapiedi (CLA245)**

Con pedane separate (CLA211) o pedana unica allungata (CLA212)



Infilare le strisce di stoffa velcrata nelle aperture presenti regolandole nella posizione desiderata.

**16.17 Kit cinturini fermatalloni CLA245**

Solo con pedane separate (CLA 211) o pedana unica allungata (CLA212)



Infilare le strisce di stoffa velcrata nelle aperture presenti regolandole nella posizione desiderata.

**17. GARANZIA**

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso. Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso. Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale. Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

**18. RIPARAZIONI**

**Riparazione in garanzia:** Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.



**Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia:** Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

**Prodotti non difettosi:** Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

## 19. RICAMBI

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

## 20. CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.





**CERTIFICATO DI GARANZIA**

Prodotto \_\_\_\_\_

Acquistato in data \_\_\_\_\_

Rivenditore \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_

Venduto a \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN ITALY**





ENGLISH

MA CL200x-xx 02 A\_ENG\_11\*2020

## **ARDEA ONE ALUMINIUM WHEELCHAIR**

---

### **INSTRUCTION MANUAL**

## INDEX

<b>1. CODES.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>2. INTRODUCTION.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>3. INTENDED USE.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>4. DECLARATION OF CONFORMITY .....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>5. GENERAL WARNINGS .....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>6. SYMBOLS .....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>7. GENERAL DESCRIPTION.....</b>	<b>PAG.5</b>
7.1 View and parts list .....	pag. 5
<b>8. ASSEMBLY/ DISASSEMBLY.....</b>	<b>PAG.5</b>
8.1 Opening.....	pag. 5
8.2 Closing .....	pag. 5
8.3 Adjusting the wheelchair.....	pag. 6
8.3.1 Backrest .....	pag. 6
8.3.2 Rear wheels .....	pag. 6
8.3.3 Front wheels .....	pag. 6
8.3.4 Single footplate.....	pag. 7
8.3.5 Brakes.....	pag. 7
8.3.6 Sides .....	pag. 7
8.3.7 Adjusting the seat depth.....	pag. 8
8.3.8 Adjusting the elastic backrest .....	pag. 8
<b>9. BEFORE EVERY USE .....</b>	<b>PAG.8</b>
<b>10. WARNINGS ON USE.....</b>	<b>PAG.8</b>
<b>11. HOW TO USE.....</b>	<b>PAG.9</b>
11.1 Getting into the wheelchair.....	pag. 9
11.2 Getting out of the wheelchair .....	pag. 9
11.3 Stairs and height differences (advice on how best to deal with them).....	pag. 9
11.4 Use of the armrests (OPTIONAL CLA210) .....	pag. 10
11.5 Use of the large rear wheels .....	pag. 10
11.6 Use of the small wheels for narrow passageways (OPTIONAL CLA221) .....	pag. 10
11.7 Use of the brakes.....	pag. 10
11.8 Transporting the wheelchair.....	pag. 10
<b>12. MAINTENANCE .....</b>	<b>PAG.10</b>
<b>13. CLEANING AND DISINFECTION .....</b>	<b>PAG.10</b>
13.1 Cleaning the covers and padding .....	pag. 10
13.2 Cleaning the frame and the metal parts.....	pag. 10
13.3 Cleaning the wheels and brakes.....	pag. 11
13.4 Disinfection.....	pag. 11
<b>14. CONDITIONS OF DISPOSAL .....</b>	<b>PAG.11</b>
<b>15. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....</b>	<b>PAG.11</b>
15.1 Dimensions and weights .....	pag. 11
15.2 Technical specifications .....	pag. 11
<b>16. OPTIONAL ACCESSORIES.....</b>	<b>PAG.12</b>
16.1 Armrests (CLA210).....	pag. 12
16.2 Separate footplates (CLA211) .....	pag. 12
16.3 Extended single footplate (CLA212) .....	pag. 12
16.4 Push handles (CLA240).....	pag. 12
16.5 Support for inclining the backrest (CLA235).....	pag. 12
16.6 Seat depth extension kit (CLA242-1 / CLA242-2).....	pag. 13
16.7 Front wheels (CLA215 - CLA216 - CLA217).....	pag. 13
16.8 Wheels for narrow passageways (CLA221) .....	pag. 14
16.9 Roll-over protection wheels (CLA220).....	pag. 14
16.10 Push rings with supergrip (CLA232) .....	pag. 14
16.11 Unpierceable rear wheels (CLA230).....	pag. 14
16.12 Twenty-four spoke rear tyres (CLA231).....	pag. 15
16.13 Headrest kit (CLA243).....	pag. 15
16.14 Backrest extension kit (CLA244).....	pag. 15
16.15 Radial brake kit (CLA241) .....	pag. 15
16.16 Foot straps kit (CLA245).....	pag. 16
16.17 Heel straps kit (CLA245).....	pag. 16
<b>17. WARRANTY .....</b>	<b>PAG.16</b>
<b>18. REPAIRS .....</b>	<b>PAG.16</b>
<b>19. REPLACEMENT PARTS.....</b>	<b>PAG.17</b>
<b>20. NON-LIABILITY CLAUSE .....</b>	<b>PAG.17</b>

CE | Class Medical Device

REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL  
of 5 April 2017 concerning medical devices**1. CODES**

<b>CL200x-38</b>	Atmos ultra lightweight folding wheelchair - 38 cm seat
<b>CL200x-40</b>	Atmos ultra lightweight folding wheelchair - 40 cm seat
<b>CL200x-42</b>	Atmos ultra lightweight folding wheelchair - 42 cm seat
<b>CL200x-44</b>	Atmos ultra lightweight folding wheelchair - 44 cm seat
<b>CL200x-46</b>	Atmos ultra lightweight folding wheelchair - 46 cm seat

**2. INTRODUCTION**

Thank you for choosing an **ARDEA ONE** wheelchair by Moretti S.p.A. This wheelchair is designed for people who have difficulty moving both inside and outside the home, while travelling or performing simple, everyday activities. This user manual contains some suggestions on how to use the wheelchair properly and safely. Please read this manual in full before you use the wheelchair. Should you have any queries, please contact your dealer for suitable advice and assistance.

**N.B. Check to ensure that no parts of the wheelchair have been damaged during shipment. Do not use the product if it is damaged and contact the retailer for further instructions.**

**3. INTENDED USE**

This wheelchair is designed for people with mobility problems and can be self-propelled.

**WARNING!**

- Do not use the product for any purpose other than that specified in this manual.
- Moretti S.p.A. declines any and all liability for damages resulting from improper use of the device or any use other than that specified in this manual.
- The manufacturer reserves the right to modify the device and its relevant manual without prior notice, in order to improve the product's features.

**4. DECLARATION OF CONFORMITY**

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A. and belonging to the group of MANUAL WHEELCHAIRS - ATMOS complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017.

For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation
6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.

**Note:** Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

## 5. GENERAL WARNINGS

- Please consult this manual carefully for correct use of the device.
- Always consult your doctor or therapist for correct use of the device.
- Keep the packaged product away from sources of heat, as the packaging is cardboard.
- The lifetime of the device depends on wear and tear of non-repairable and/or non-replaceable parts.
- Take extreme care in the presence of moving parts that could trap limbs and cause injury.
- Always take care when children are present.
- Close the wheelchair to lift it correctly, following the instructions in this manual, and grip it on backrest.
- Never lift the wheelchair gripping the removable parts, which could accidentally detach from it during lifting.
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.

## 6. SYMBOLS



Product code



Unique Device Identification



CE mark



Manufacturer



Batch Lot



Read the instruction manual



Medical Device

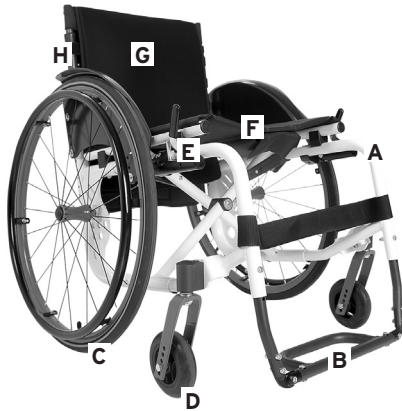


Conditions of disposal



## 7. GENERAL DESCRIPTION

### 7.1 View and parts list



- A - Basic wheelchair frame
- B - Single tip-up footplate
- C - Large rear wheels (diameter 60 cm)
- D - Unpierceable front wheels (diameter 12 cm)
- E - Parking brakes
- F - Seat canvas
- G - Backrest padded cover
- H - Backrest elastic straps

## 8. ASSEMBLY/ DISASSEMBLY

The wheelchair is easy to fold and no tools are needed, but just a few manual operations.

### 8.1 Opening

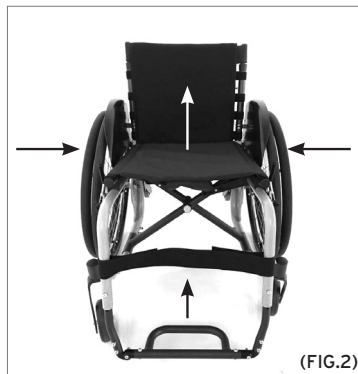
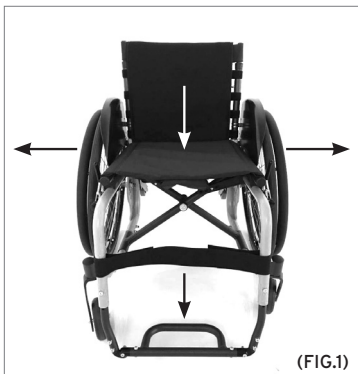
**N.B.** Consult the safety warnings in this instruction manual.

- Grip the seat tubes and pull outwards, pushing downwards until the wheelchair is completely open.
- Lower the single footplate until it locks into position in the support. (FIG.1)

### 8.2 Closing

**N.B.** Consult the safety warnings in this instruction manual.

- Lift the single footplate out of its support.
- Lift the seat and bring the backrest tubes together. (FIG.2)



### 8.3 Adjusting the wheelchair

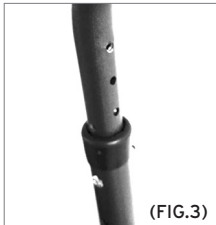


#### WARNING!

**WHEELCHAIR ADJUSTMENTS** - Adjustments are possible on the Atmos wheelchair. Adjustment of the backrest, front and rear wheels and seat should be performed with the supervision of a specialised operator, to ensure they are entirely suited to the wheelchair user's needs.

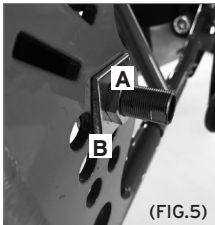
**N.B.** The product and optionals package does not include the tools and equipment needed for adjustments and/or assembly of original optionals. Always use quality tools to avoid damaging the structure and the materials.

#### 8.3.1 Backrest



The height can be adjusted using the telescopic tubes on the backrest itself. Remove the padded cover of the backrest and the elastic strap protective cover. Loosen the elastic straps, remove the screws attaching the telescopic tubes and adjust them to the desired height. Tighten the screws and the elastic straps, then reposition the strap protection cover and the soft padding on the backrest. (FIG.3)

#### 8.3.2 Rear wheels



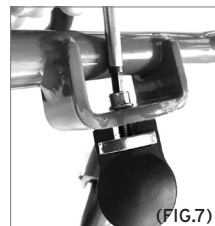
The height, depth and inclination can be adjusted. Remove the rear wheels by pressing the quick-release button at the centre of the wheels and removing the locking pins. (FIG.4)

Unscrew the wheel supports from the frame and tighten them in the holes at the desired height and/or depth (FIG.5-A). If you want to keep the initial camber at 4°, check that the adjustment plates remain in the initial position. If you want to take the camber to 0°, remove the plates (FIG.5-B). Reposition the washers and the bushing on the frame, reinsert the pins in the wheels and into the holes on the frame, ensuring that they are properly inserted.



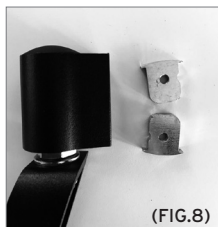
#### WARNING!

Adjustment of the front wheels and brakes may also correspond with movement of the rear wheels.



#### 8.3.3 Front wheels

The height and inclination can be adjusted. To adjust the height, use the holes on the front forks, by loosening the screws and tightening them again after repositioning the wheels at the desired height (FIG.6).



(FIG.8)



(FIG.9)



(FIG.10)

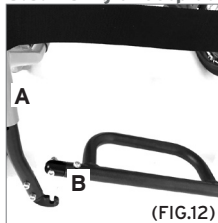


(FIG.11)

To adjust the inclination, remove the fork from the frame (FIG.7), then remove the plates inside the structure of the frame (an upper one and a lower one) and reinsert them again in one of the four possible positions (FIG.8-9-10-11). Reinsert the screws and tighten them completely. Repeat the operation, with the same measurements, on the other front wheel.

**WARNING!**

Adjustment of the rear wheels does not necessarily correspond with movement of the front wheels.

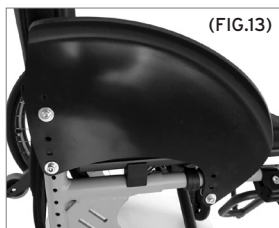
**8.3.4 Single footplate**

(FIG.12)

The height and inclination can be adjusted. To change the height, loosen the through bolts on the frame. Reinsert the through bolts in the holes at the desired height and tighten them completely (FIG.12-A). To adjust the inclination, loosen the through bolts on the side of the footplate (FIG.12-B), adjust the inclination to the desired position and tighten the through bolts completely.

**8.3.5 Brakes**

Loosen the screws on the frame to adjust both depth and height.

**8.3.6 Sides**

(FIG.13)

Loosen the rear screws on the frame, loosen the front screw and reinsert and tighten them completely based on the wheel position. The sides must be positioned very close to the upper edges of the wheel, as they serve as cushioning when the wheelchair is being pushed upwards and when getting out of the wheelchair. (FIG.13)

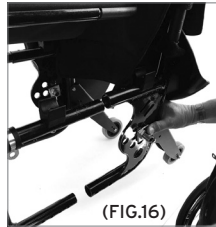
### 8.3.7 Adjusting the seat depth



(FIG.14)



(FIG.15)



(FIG.16)

Position the wheelchair on a comfortable surface (workbench).

Remove the screws on the frame, upper (FIG.14) and lower (FIG.15), and on the backrest (rear sides) (FIG.13) and free the telescopic tubes inside the structure (FIG.16).

Move the frame backwards as far as the new holes in the desired position (2 cm. steps), up to a maximum of 10 cm. Adjust the sides to the new seat measurement. Tighten the screws completely.



#### WARNING!

If you do not wish the distance of the seat from the backrest to be too much, it is recommended to mount OPTIONAL CLA242-1 or CLA242-2 Seat depth variation kit.

### 8.3.8 Adjusting the elastic backrest



(FIG.17)

The tension of the elastic backrest can be adjusted to facilitate containment of the trunk: Remove the padded cushion from the backrest, loosen the Velcro straps and position the wheelchair user in a manner that the backrest fits more snugly around their trunk. Close the straps and reposition the padded cushion on the backrest. (FIG.17)

## 9. BEFORE EVERY USE

- Always check for wear and tear of moving mechanical parts, in order to ensure that the wheelchair can be used in total safety for both people and property.
- Check that the wheelchair has been assembled correctly and particularly that the rear wheels have been inserted properly.
- Check that the seat is completely open and locked into the final position (if it is not, press down firmly on the seat towards the frame).
- Check correct functioning of the brake on the rear wheels.

## 10. WARNINGS ON USE

- The wheelchair is not designed for use as a seat in a motor vehicle.
- Always ensure that the brake control is properly regulated and functioning.
- Take care to avoid trapping fingers in certain parts, such as wheels or brakes, when using the wheelchair.
- Remember that the wheelchair surface temperature may increase when exposed to external heat sources, such as sunlight.

## 11. HOW TO USE

N.B. Consult the general warnings in this instruction manual



### WARNING!

- Getting into and out of a wheelchair on your own can be potentially risky: do so only if you are physically able and with care.
  - Do not lean on removable parts, but rather on the seat frame.
- DO NOT SHIFT YOUR WEIGHT ONTO THE FOOTPLATE WHEN GETTING INTO OR OUT OF THE WHEELCHAIR, AS IT COULD TIP OVER!!!**

### 11.1 Getting into the wheelchair

- Get as close as possible to the wheelchair, in a manner that it is alongside you
- Lock the brakes on the rear wheels. If the wheelchair has armrests, getting into the wheelchair is easier if you remove the one on the side where you want to get in
- Rest your weight on the frame structure using your arms and slowly lower yourself into the seat

### 11.2 Getting out of the wheelchair

- Get as close as possible to the side of another seat
- Lock the brakes on the rear wheels. If the wheelchair has armrests, getting out of the wheelchair is easier if you remove the one on the side where you want to get out
- Rest your arms on the frame of the seat into which you are moving and raise yourself slowly towards it

### 11.3 Stairs and height differences (advice on how best to deal with them)



### WARNING!

These techniques are only suitable for expert wheelchair users.  
Ask a carer to assist you in all other cases!

#### ASCENDING

Go up to the curb of the pavement or the step you want to ascend. Balance the wheelchair on the rear wheels to lift the front wheels just enough to rest them on the edge of the obstacle. Bend forwards from the waist and firmly push the handrail on the rear wheels forward. Continue pushing until the rear wheels have gone over the obstacle.

#### DESCENDING

Follow the procedure in reverse to descend. Position the rear side of the wheelchair in front of the obstacle, grip the handrail on the rear wheels firmly and slowly descend the step or the obstacle, then balance the wheelchair on the rear wheels in a manner to raise the front wheels slightly and carefully complete the descent.



### WARNING!

Do not use this technique when the difference in height is over 10 cm!

**11.4 Use of the armrests (OPTIONAL CLA210)**

The armrests can only be tip-up. This function is handy for getting into and out of the wheelchair. Rotate the armrest backwards to tip it.

**11.5 Use of the large rear wheels**

The 60 cm rear wheels are used when the wheelchair is self-propelled. Grip the handrail on the wheel and push it in the desired direction.

The rear wheels may be placed in different positions. Contact a specialised retailer for advice on the best and most correct position for you.

**11.6 Use of the small wheels for narrow passageways (OPTIONAL CLA221)**

This type of wheel serves exclusively for short movements of the wheelchair through particularly narrow passageways (such as the doors of a lift). To use these wheels, lift the wheelchair to extract the large rear wheels, push the wheelchair by resting it on the small wheels at the rear, then reinsert the large rear wheels on completing the movement.

**N.B.** The large rear wheels have a quick-release system. Press the button at the centre of the wheel to remove it. To reinsert it, simply align the wheel shaft with the hole on the hub and push inwards until the safety clip is correctly locked into position.

**11.7 Use of the brakes**

The large rear wheels have a manually engaged mechanical brake. Grip the lever and push it forwards to lock the wheels. Push the lever in the opposite direction to unlock the wheels.

**11.8 Transporting the wheelchair**

The wheelchair has been designed to be easily transported. Once the footplate and rear wheels have been removed, it can be closed and easily positioned in the car boot, for example. If this is not possible for reasons of space, place the wheelchair in front of the rear seat so that it is stable and cannot slip or slide. If possible, secure the wheelchair with the seatbelt.

**12. MAINTENANCE**

The ARDEA ONE range of products by Moretti S.p.A. are CE marked and carefully checked before being placed on the market. For patient and doctor safety, have the product checked at least every two years by the manufacturer or by an authorised laboratory to verify its suitability for use. Use only original spare parts and accessories for repairs. Before using it, carry out all the checks and controls suggested in the paragraph "BEFORE EVERY USE" of this instruction manual. ARDEA ONE wheelchairs only need a few simple and periodic maintenance operations. The periodic checks to carry out are:

Braking capacity	Monthly
Seat cleaning	As needed

**13. CLEANING AND DISINFECTION****13.1 Cleaning the covers and padding**

The covers and padding are made of nylon. Clean them with water and mild soap.

**13.2 Cleaning the frame and the metal parts**

Also clean with warm water and mild soap. Dry with a soft cloth to avoid scratching the paint on the frame.

**13.3 Cleaning the wheels and brakes**

Also clean with warm water and mild soap. Take care with drying them, as using the wheelchair with wet wheels could be extremely dangerous.

**13.4 Disinfection**

Use a common disinfectant cleaner if you need to disinfect the wheelchair.












**N.B** Never use acid, alkali products or solvents (acetone or thinner) to clean it.

**14. CONDITIONS OF DISPOSAL** 

When disposing of the device never use the normal return systems of municipal solid waste. It is recommended instead to disposal through the joint municipal ecological islands for the expected operations of recycling the materials used.

**15. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

**15.1 Dimensions and weights**

DIMENSIONS AND WEIGHTS												
Measurements in CM												User weight MAX
CL200*-38				38								
CL200*-40			Front 50÷55	40								
CL200*-42	85	40÷50		42	31÷41							
CL200*-44			Rear 44÷49	44								
CL200*-46				46								
							12.4 Kg	60	12	op-tional		120 Kg

\*Depends on the frame colour chosen:

- B - White
- N - Matt black
- R - Red
- P - Customised

Indicative measurements in cm.

**15.2 Technical specifications**

- Aluminium frame
- Max. user weight: 120 Kg
- Front wheels in PU diameter 12 cm
- 36-spoke large rear tyres diameter 60 cm
- Nylon cover
- Resistance to ignition: The materials used for the cover and padding have been tested using the methods specified in EN1021-1/2
- Reference standards: EN 12183
- Environmental temperature: -20 C° / + 40 C°
- Recommended storage: Store in a cool and dry place, away from direct heat sources, such as sunlight. (recommended temp. between +10 C° / + 40 C°)

## 16. OPTIONAL ACCESSORIES

**N.B.** The tools and equipment needed for adjustments and/or assembly of original optionals are not included. Always use quality tools to avoid damaging the structure and the materials.



### 16.1 Armrests (CLA210)

Remove the rear wheels and position the armrest at the desired height. Use an appropriate tool to open the hole on the frame (if not already open). Insert the through bolts provided with the kit and tighten them completely. Repeat the operation on the other armrest.



### 16.2 Separate footplates (CLA211)

Lift the single footplate, loosen the through bolts on the frame, remove the telescopic tubes of the single footplate and insert the support tubes of the footplates, one by one. Insert the through bolts and tighten completely. **N.B.** When lowering the separate footplates, make sure they are properly attached with the clasps on the edges of the footplates.



### 16.3 Extended single footplate (CLA212)

Lift the single footplate, loosen the through bolts on the frame, remove the telescopic tubes of the single footplate and insert the support tubes of the footplates, one by one. Insert the through bolts and tighten completely.



### 16.4 Push handles (CLA240)

Remove the padded cover of the backrest and the elastic strap protective cover. Remove the elastic straps. Remove the screws securing the standard telescopic tubes, replace them with those with push handles and adjust them to the desired height. Tighten the screws, reinsert the elastic straps and then reposition the strap protection cover and the soft padding on the backrest.



### 16.5 Support for inclining the backrest (CLA235)

Loosen the screws attaching the backrest to the frame, insert the support for adjusting inclination and attach it to the frame with the through bolts. Insert the backrest tubes into the support and secure them with the through bolts after adjusting the backrest to the desired inclination.



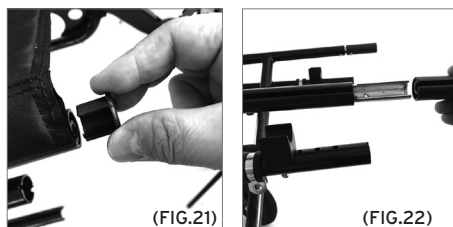
**16.6 Seat depth extension kit (CLA242-1 / CLA242-2)**

**N.B.** Position the wheelchair on a comfortable surface (workbench).



Position the wheelchair on a comfortable surface (workbench).

Remove the screws on the frame, upper (FIG.18) and lower (FIG.19), and on the backrest (rear sides) (FIG.13) and free the telescopic tubes inside the structure (FIG.20). Move the frame backwards as far as the new holes in the desired position (2 cm. steps), up to a maximum of 10 cm.



Remove the caps from the seat canvas (FIG.21) and remove it by bringing the sides of the wheelchair slightly closer to each other. Insert the supports of the depth variation kit (4/6 cm. or 8/10 cm.) into the holes on the rear of the seat frame (FIG.22). Secure the extension tubes using the specific screws. Reinsert all the frame screws and tighten them completely. Insert the canvas provided with the kit and slide it from the front of the seat (the storage pocket should be underneath and at the front). Replace the caps in the four holes. Check that the screws are tight with the wheelchair open.

**N.B.** Adjust the sides to the new seat measurement.

**16.7 Front wheels (CLA215 - CLA216 - CLA217)**

Loosen the screws, remove the wheels, insert the new wheels and tighten after repositioning at the desired height.



CLA215:  $\varnothing$  10 cm unpierceable , PAIR

CLA216:  $\varnothing$  15 cm unpierceable , PAIR

CLA217:  $\varnothing$  17.5 cm pneumatic, PAIR

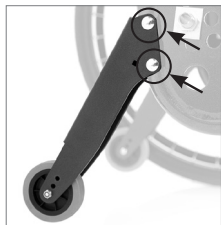
**N.B.** Check inclination of the seat after installing the different wheels, compensating for any difference in height by adjusting the rear wheels.

#### 16.8 Wheels for narrow passageways (CLA221)



Remove the rear wheels, identify the height of the support of the small wheels for narrow passageways, open any pre-cut holes on the frame to insert the through bolts. Tighten the bolts completely. Reinsert the rear wheels and check that the small wheels are not touching the ground.

#### 16.9 Roll-over protection wheels (CLA220)



Remove the rear wheels, identify the height of the support of the roll-over protection wheels, open any pre-cut holes on the frame to insert the through bolts. Tighten the upper bolts completely. Reinsert the rear wheels and incline the support of the small wheels to the desired position, insert the knob screw in the support of the frame and tighten it completely.

#### 16.10 Push rings with supergrip (CLA232)



Insert the push rings into the self-propelling ring present on the outer part of the wheels.

#### 16.11 Unpierceable rear wheels (CLA230)



Remove the rear wheels by pressing the quick-release button, remove the pins and reinsert them in the holes on the frame of the replacement wheel, checking that they are properly inserted.

**N.B.** If original spare parts are used, the wheel pins are compatible with all MORETTI S.p.A. models.

**16.12 Twenty-four spoke rear tyres (CLA231)**

Remove the rear wheels by pressing the quick-release button, remove the pins and reinsert them in the holes on the frame of the replacement wheel, checking that they are properly inserted.

N.B. If original spare parts are used, the wheel pins are compatible with all MORETTI S.p.A. models.

**16.13 Headrest kit (CLA243)**

Remove the padded cover of the backrest and the elastic strap protective cover. Remove the upper elastic strap and adjust the height of the backrest until the second upper hole on the backrest tube is visible. Reposition the upper elastic strap and fix it in position, together with the two headrest supports. Replace the elastic strap protective cover and the padded cover of the backrest in position. Insert the attachment bar of the headrest into the holes on the supports just mounted. Insert the headrest tube, adjust it to the desired height and tighten the lever.

**16.14 Backrest extension kit (CLA244)**

Remove the padded cover of the backrest and the elastic strap protective cover. Remove the upper elastic strap and adjust the height of the backrest until the second upper hole on the backrest tube is visible. Reposition the upper elastic strap and fix it in position, together with the two backrest extension supports. Replace the elastic strap protective cover and the padded cover of the backrest in position. Insert the extension into the holes on the supports just mounted.

**16.15 Radial brake kit (CLA241)**

Remove the standard parking brakes by loosening the clamp attached to the frame. Insert the radial parking brake support in the same position. Before tightening the screws, adjust the inclination and depth of the parking brake to the right position for good braking.

**16.16 Foot straps kit (CLA245)****With separate footplates (CLA211) or extended single footplate (CLA212)**

Insert the Velcro strips into the openings present and adjust them to the desired position.

**16.17 Heel straps kit (CLA245)****Only with separate footplates (CLA 211) or extended single footplate (CLA212)**

Insert the Velcro strips into the openings present and adjust them to the desired position.

**17. WARRANTY**

Moretti products are guaranteed for 2 (two) years from the date of sale against material and manufacturing defects, subject the following limitations. The warranty is voided by improper use, abuse, modifications to the product and failure to follow the instructions. The intended use of the product is given in the user manual. Moretti is not liable for damage, injury or any other consequences resulting from installation or use which are not scrupulously conforming with the instructions given in the installation, assembly and user manual. Moretti does not guarantee its products against damage or defects in the following circumstances: natural disasters, unauthorised repair or maintenance, improper electric power supply (as applicable), use of parts or components not supplied by Moretti, failure to follow the guidelines and instructions for use, tampering, shipping damage (other than the original shipping by Moretti), or failure to perform maintenance as indicated in the manual. Components subject to wear and tear are not covered by this warranty if the damage is caused by normal use of the product.

**18. REPAIRS**

**Repairs under warranty:** If a Moretti product has material or manufacturing defects during the warranty period, Moretti will agree with the client whether the defect is covered by the warranty. Moretti, at its sole discretion, may replace or repair the article at a specified Moretti reseller or its own premises. The costs of labour incurred in repairing the product will be borne by Moretti if it determines that the repair is covered by the warranty. Repair and replacement do not renew the warranty period.

**Repairing a product not covered by the warranty:** A product not covered by warranty may be returned for repair only if authorised in advance by Moretti customer service. The costs of labour and shipping incurred by repairs not covered by the warranty are borne by the client or reseller in their entirety. Repairs on products not covered by the warranty are themselves guaranteed for 6 (six) months from the day of reception of the repaired product.

**Non-defective products:** The client will be notified if Moretti concludes that the product is not defective after having received and examined it. The product will be returned to the client at his expense.

#### **19. REPLACEMENT PARTS**

Moretti original spare parts are guaranteed for 6 (six) months from the day of delivery.

#### **20. NON-LIABILITY CLAUSE**

Unless otherwise expressly specified in this warranty and within the limits of the law, Moretti makes no declaration, guarantee or condition, express or implicit, including any future declaration, guarantee or condition of sale, suitability for a given purpose, non violation and non interference. Moretti does not guarantee that the use of its product will be uninterrupted and problem-free. The duration of any implicit guarantee under the law is limited to the warranty period, within the limits of the law. Certain states and countries do not permit limitations on the duration of an implicit guarantee or the exclusion of limitation of accidental or indirect damages in relation to consumer products. In said states and countries, certain exclusions and limitations of this warranty may not apply to the user. This warranty is subject to modification without notice.





**WARRANTY CERTIFICATE**

ENGLISH

Product \_\_\_\_\_

Purchased on (date) \_\_\_\_\_

Retailer \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Town/city \_\_\_\_\_

Sold to \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Town/city \_\_\_\_\_



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN ITALY**







ESPAÑOL

MA CL200\*xx 02 A\_ESP\_11\*2020

**SILLA DE RUEDAS DE ALUMINIO ARDEA ONE**

---

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

## ÍNDICE

<b>1. CÓDIGOS.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>2. INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>3. FINALIDAD.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>5. ADVERTENCIAS GENERALES.....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>6. SÍMBOLOS.....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>7. DESCRIPCIÓN GENERAL.....</b>	<b>PAG.5</b>
7.1 Vista y lista de las partes .....	pag. 5
<b>8. MONTAJE/DESMONTAJE.....</b>	<b>PAG.5</b>
8.1 Apertura.....	pag. 5
8.2 Cierre .....	pag. 5
8.3 Regulación de la silla de ruedas.....	pag. 6
8.3.1 Respaldo .....	pag. 6
8.3.2 Ruedas traseras .....	pag. 6
8.3.3 Ruedas delanteras.....	pag. 6
8.3.4 Estribo único.....	pag. 7
8.3.5 Frenos .....	pag. 7
8.3.6 Paneles laterales .....	pag. 7
8.3.7 Regulación de la profundidad del asiento .....	pag. 8
8.3.8 Regulación de la tensión del respaldo.....	pag. 8
<b>9. ANTES DE CADA USO .....</b>	<b>PAG.8</b>
<b>10. ADVERTENCIAS PARA EL USO.....</b>	<b>PAG.8</b>
<b>11. MODO DE USO.....</b>	<b>PAG.9</b>
11.1 Subirse a la silla de ruedas.....	pag. 9
11.2 Bajarse de la silla de ruedas .....	pag. 9
11.3 Escalones y desniveles (consejos para afrontarlos lo mejor posible estando solos) .....	pag. 9
11.4 Uso de los brazos (OPCIÓN CLA210) .....	pag. 10
11.5 Uso de las ruedas traseras grandes.....	pag. 10
11.6 Uso de las ruedas pequeñas para pasos angostos (OPCIÓN CLA221) .....	pag. 10
11.7 Uso de los frenos .....	pag. 10
11.8 Transporte en medios de desplazamiento .....	pag. 10
<b>12. MANTENIMIENTO .....</b>	<b>PAG.10</b>
<b>13. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN.....</b>	<b>PAG.11</b>
13.1 Limpieza del revestimiento y el relleno .....	pag. 11
13.2 Limpieza del bastidor y de las partes metálicas .....	pag. 11
13.3 Limpieza de las ruedas y de los frenos.....	pag. 11
13.4 Desinfección.....	pag. 11
<b>14. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN GENERALES .....</b>	<b>PAG.11</b>
<b>15. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....</b>	<b>PAG.11</b>
15.1 Medida y pesos.....	pag. 11
15.2 Especificaciones técnicas .....	pag. 11
<b>16. ACCESORIOS OPCIONALES.....</b>	<b>PAG.12</b>
16.1 Brazos (CLA210) .....	pag. 12
16.2 Estribos separados (CLA211) .....	pag. 12
16.3 Estribo único ancho (CLA212).....	pag. 12
16.4 Asideros de empuje (CLA240) .....	pag. 12
16.5 Soporte para la inclinación del respaldo (CLA235) .....	pag. 13
16.6 Kit de aumento de la profundidad del asiento (CLA242-1 / CLA242-2) .....	pag. 13
16.7 Ruedas delanteras (CLA215 - CLA216 - CLA217).....	pag. 14
16.8 Ruedas para pasos angostos (CLA221).....	pag. 14
16.9 Ruedas antivuelco (CLA220).....	pag. 14
16.10 Aros de empuje ultra adherentes (CLA232).....	pag. 14
16.11 Ruedas traseras imperforables (CLA230).....	pag. 15
16.12 Ruedas traseras neumáticas de 24 radios (CLA231).....	pag. 15
16.13 Kit reposacabezas (CLA243) .....	pag. 15
16.14 Kit de prolongación del respaldo (CLA244) .....	pag. 15
16.15 Kit frenos radiales (CLA241) .....	pag. 15
16.16 Kit correas sujeta-pies (CLA245) .....	pag. 16
16.17 Kit correas sujeta-talones CLA245 .....	pag. 16
<b>17. GARANTÍA.....</b>	<b>PAG.16</b>
<b>18. REPARACIONES .....</b>	<b>PAG.16</b>
<b>19. REPUESTOS.....</b>	<b>PAG.17</b>
<b>20. CLÁUSULAS EXONERATIVAS .....</b>	<b>PAG.17</b>

CE Producto sanitario de clase I

REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO  
del 5 de abril de 2017 sobre los productos sanitarios

## 1. CÓDIGOS

<b>CL200x-38</b>	Silla de ruedas plegable ultraligera Atmos - asiento 38 cm
<b>CL200x-40</b>	Silla de ruedas plegable ultraligera Atmos - asiento 40 cm
<b>CL200x-42</b>	Silla de ruedas plegable ultraligera Atmos - asiento 42 cm
<b>CL200x-44</b>	Silla de ruedas plegable ultraligera Atmos - asiento 44 cm
<b>CL200x-46</b>	Silla de ruedas plegable ultraligera Atmos - asiento 46 cm

## 2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido la silla de ruedas **ARDEA ONE** fabricada por MORETTI S.p.A., realizada para desplazar a personas con dificultades de movimiento dentro y fuera de casa, durante viajes o en las actividades cotidianas. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido así como valiosos consejos para su seguridad. Se aconseja leer atentamente todo el manual antes de utilizar la silla de ruedas. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

**Nota** Comprobar que ninguna de las partes de la silla de ruedas haya sufrido daños durante el transporte. En caso de daños, no utilizar el producto y contactar con el revendedor para más instrucciones.

## 3. FINALIDAD

Esta silla de ruedas está destinada al desplazamiento de personas con dificultades motoras y puede utilizarse con auto-empuje.

### ¡ATENCIÓN!



- Está prohibido utilizar el producto con fines diferentes de aquel definido en este manual.
- Moretti S.p.A. declina toda responsabilidad respecto de los daños derivados de un uso incorrecto del producto o diferente de aquel indicado en el presente manual.
- El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora.

## 4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

MORETTI SpA declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI SpA y que forman parte de la familia de las SILLAS DE RUEDAS ULTRALIGERAS ATMOS son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 de abril de 2017.

Para ello, MORETTI SpA garantiza y declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:


1. Los productos en cuestión cumplen con los requisitos generales de seguridad y prestación establecidos por el anexo I y el anexo IV del reglamento 2017/745.
2. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
3. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.
6. MORETTI SpA mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el reglamento 2017/745.

**Nota:** Los códigos completos de producto, el código de registro del fabricante (SRN), el código UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas figuran en la Declaración de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y pone a disposición a través de sus propios canales.

## 5. ADVERTENCIAS GENERALES

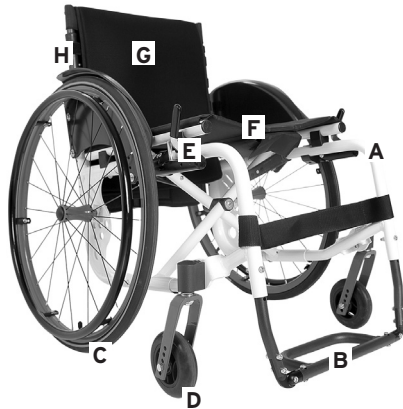
- Para el uso correcto del producto, leer atentamente el siguiente manual.
- Para el uso correcto del producto, consultar al médico o terapeuta.
- Mantener el producto embalado lejos de cualquier fuente de calor, ya que el embalaje es de cartón.
- La vida útil del producto depende del desgaste de las partes no reparables o sustituibles.
- Prestar siempre mucha atención a la presencia de partes móviles que podrían atrapar las manos y causar lesiones personales.
- Prestar atención especialmente si hay niños presentes.
- Para levantar correctamente la silla de ruedas es necesario cerrarla siguiendo las instrucciones de este manual y luego aferrarla por el respaldo.
- No levantar la silla cómoda por sus partes móviles (brazos, respaldo, etc.), ya que podrían accidentalmente desprenderse.
- El usuario o paciente deberá señalar cualquier incidente grave ocurrido en relación con el producto al fabricante y a la autoridad competente del país miembro donde se encuentre.

## 6. SÍMBOLOS

	Código producto
	Identificación unívoca de productos
	Marcado CE
	Fabricante
	Lote de producción
	Leer el manual de instrucciones
	Producto sanitario
	Condiciones de eliminación

## 7. DESCRIPCIÓN GENERAL

### 7.1 Vista y lista de las partes



- A - Bastidor base de la silla de ruedas
- B - Estribo único abatible
- C - Ruedas traseras grandes (diámetro 60 cm)
- D - Ruedas delanteras imperforables (diámetro 12 cm)
- E - Frenos de estacionamiento
- F - Tela asiento
- G - Revestimiento acolchado del respaldo
- H - Correas para el tensado del respaldo

## 8. MONTAJE/DESMONTAJE

La silla de ruedas se puede plegar con facilidad, sin utilizar herramientas, con pocas operaciones manuales.

### 8.1 Apertura

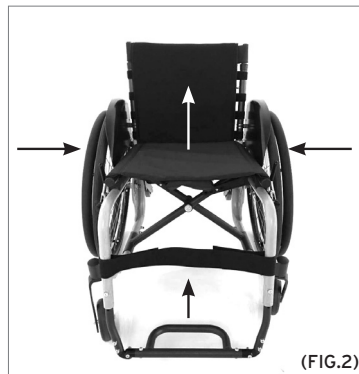
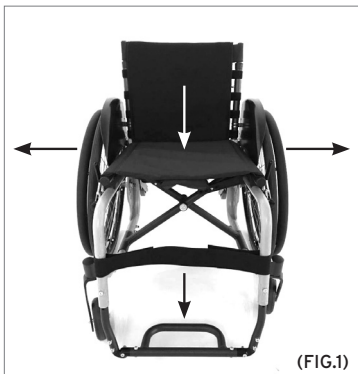
**Nota** Consultar las advertencias de seguridad en este manual de instrucciones

- Aferrar los tubos del asiento y tirar hacia el exterior presionando hacia abajo y prestando atención para mantener la silla totalmente abierta.
- Bajar el estribo único hasta engancharlo en el soporte. (FIG.1)

### 8.2 Cierre

**Nota** Consultar las advertencias de seguridad en este manual de instrucciones

- Desenganchar del soporte el estribo único levantándolo.
- Levantar el asiento acercando entre sí los tubos del respaldo. (FIG.2)



### 8.3 Regulación de la silla de ruedas

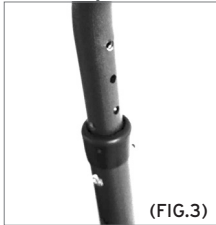


#### ¡ATENCIÓN!

**REGULACIONES DE LA SILLA DE RUEDAS** - La silla de ruedas Atmos admite regulaciones. Las regulaciones del respaldo, de las ruedas delanteras y traseras y del asiento deberían efectuarse bajo el control de un operador especializado para garantizar la máxima eficacia de acuerdo con las necesidades del paciente.

**Nota** El paquete del producto y de las opciones no contiene herramientas e instrumentos de regulación y montaje. Utilizar herramientas de buena calidad para no arruinar la estructura y los materiales.

#### 8.3.1 Respaldo



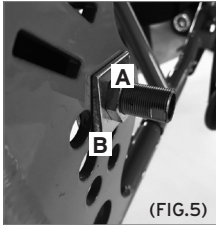
(FIG.3)

De altura regulable mediante los tubos telescópicos. Quitar el revestimiento acolchado del respaldo y la protección de tela de las correas de tensión regulable. Aflojar las correas, sacar los tornillos que fijan los tubos telescópicos y regularlos a la altura deseada. Apretar los tornillos, tensar las correas y colocar la protección de tela de las correas y el revestimiento del respaldo. (FIG.3)

#### 8.3.2 Ruedas traseras



(FIG.4)



(FIG.5)

De altura, profundidad e inclinación regulables; quitar las ruedas traseras pulsando la tecla de desenganche rápido que se encuentra en el centro de las ruedas y sacando los pernos de fijación. (FIG.4)

Desenroscar del bastidor los soportes de las ruedas y enroscarlos en los orificios elegidos a la altura y profundidad deseada (FIG.5-A). Si se desea que la convergencia (camber)

inicial permanezca en 4°, comprobar que las placas de regulación queden en la posición inicial. Si se desea llevar la convergencia a 0°, quitar las placas (FIG.5-B). Colocar las arandelas y los casquillos de fijación en el bastidor, introducir los pernos en las ruedas y en los orificios en el bastidor y asegurarse de que queden bien introducidos.

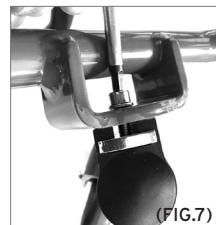


#### ¡ATENCIÓN!

Atención: el cambio de posición de las ruedas traseras puede requerir una regulación de las ruedas delanteras y de los frenos.



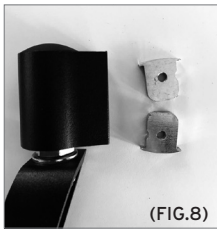
(FIG.6)



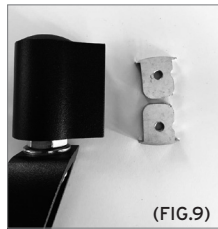
(FIG.7)

#### 8.3.3 Ruedas delanteras

De altura e inclinación regulables; la altura se regula mediante los orificios en las horquillas delanteras, desenroscando los tornillos de fijación y colocándolos a la altura elegida (FIG.6).



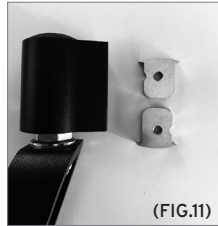
(FIG.8)



(FIG.9)



(FIG.10)



(FIG.11)

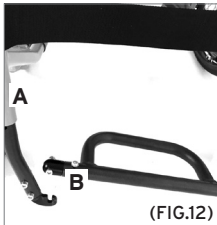
La inclinación se regula desmontando la horquilla del bastidor (FIG.7), sacando las placas situadas en el interior de la estructura del bastidor (una superior y una inferior) y volviendo a colocarlas en una de las 4 posiciones posibles (FIG.8-9-10-11). Introducir los tornillos y fijarlos correctamente. Repetir la operación con las mismas medidas en la rueda opuesta.



#### ¡ATENCIÓN!

Atención: el cambio de posición de las ruedas delanteras no necesariamente requerirá una regulación de las ruedas traseras.

### 8.3.4 Estribo único



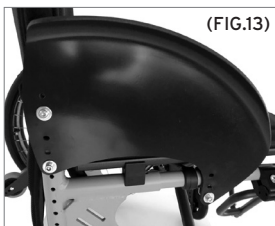
(FIG.12)

De altura e inclinación regulables. Para cambiar la altura, desenroscar los tornillos pasantes situados en la estructura del bastidor. Introducir los tornillos en los orificios a la altura deseada y fijarlos correctamente (FIG.12-A). Para regular la inclinación, aflojar los tornillos pasantes de la parte lateral del estribo (FIG.12-B); regular la inclinación en la posición deseada y fijar los tornillos correctamente.

### 8.3.5 Frenos

Aflojando los tornillos del soporte en el bastidor es posible regular tanto la profundidad como la altura.

### 8.3.6 Paneles laterales



(FIG.13)

Desenroscar los tornillos posteriores de fijación en el bastidor, aflojar el tornillo delantero y en base a la posición de la rueda volver a introducirlos y fijarlos bien. Los paneles laterales deben quedar bien cerca de los bordes superiores de las ruedas, ya que sirven de amortiguadores durante el empuje en los desplazamientos de la silla de ruedas en subida y en bajada. (FIG.13)

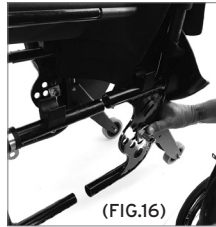
### 8.3.7 Regulación de la profundidad del asiento



(FIG.14)



(FIG.15)



(FIG.16)

Poner la silla de ruedas sobre una superficie cómoda (banco de trabajo). Quitar los tornillos de fijación del bastidor, superiores (FIG.14) e inferiores (FIG.15), y del respaldo (laterales posteriores) (FIG.13) liberando los tubos telescópicos en el interior de la estructura (FIG.16).

Desplazar la estructura del bastidor hacia atrás hasta seleccionar los orificios correspondientes a la posición deseada (pasos de 2 cm), hasta un máximo de 10 cm. Regular los paneles laterales de acuerdo con la nueva medida del asiento. Fijar bien los tornillos.



#### ¡ATENCIÓN!

Atención: si no se desea alejar demasiado el asiento del respaldo, montar la opción CLA242-1 o CLA242-2 Kit variación de profundidad del asiento.

### 8.3.8 Regulación de la tensión del respaldo



(FIG.17)

La tensión del respaldo es regulable para facilitar la contención del tronco: Quitar el cojín acolchado de cobertura del respaldo, aflojar las bandas de velcro y acomodar al paciente de manera que el tronco quede bien protegido. Cerrar las bandas y colocar el cojín acolchado del respaldo. (FIG.17)

## 9. ANTES DE CADA USO

- Verificar siempre el desgaste de las partes mecánicas para garantizar el uso seguro del producto, libre de peligros para personas y bienes.
- Verificar el correcto ensamblaje del dispositivo prestando atención a la correcta colocación y bloqueo de las ruedas traseras.
- Comprobar que el asiento esté totalmente abierto en posición final de bloqueo (en caso contrario, presionar el asiento con fuerza verticalmente hacia el bastidor).
- Verificar el correcto funcionamiento del freno sobre las ruedas traseras.

## 10. ADVERTENCIAS PARA EL USO

- La silla de ruedas no se puede utilizar como asiento en vehículos motorizados.
- Asegurarse siempre de que el mando del freno esté bien regulado y en buenas condiciones de funcionamiento.
- Se recomienda prestar atención para evitar que los dedos queden atrapados por partes como las ruedas o los frenos durante el uso de la silla de ruedas.
- Se recuerda que la temperatura de la superficie de la silla de ruedas puede aumentar si queda expuesta a fuentes de calor externas, como la luz solar.



## 11. MODO DE USO

**Nota** Consultar las advertencias generales en este manual de instrucciones.



### ¡ATENCIÓN!

- Subir y bajar solos de la silla de ruedas es una acción potencialmente peligrosa: hacerlo sólo si se cuenta con las condiciones físicas necesarias y teniendo mucho cuidado.
  - No apoyarse sobre las partes amovibles; dar preferencia al bastidor del asiento.
- NO CARGAR TODO EL PESO DEL CUERPO SOBRE LOS REPOSAPIÉS DURANTE LA SUBIDA O LA BAJADA DE LA SILLA DE RUEDAS: ¡PELIGRO DE VUELCO!**

### 11.1 Subirse a la silla de ruedas

- Acercar la silla de ruedas al cuerpo todo lo posible
- Bloquear los frenos de las ruedas traseras; para facilitar al máximo la subida a la silla de ruedas, se recomienda quitar el brazo del lado donde se realicen estas operaciones
- Apoyarse en la estructura del bastidor haciendo fuerza sobre los brazos, y bajar lentamente hacia el asiento

### 11.2 Bajarse de la silla de ruedas

- Acercarse todo lo posible a otro asiento donde sentarse
- Bloquear los frenos de las ruedas traseras; para facilitar al máximo la bajada de la silla de ruedas, se recomienda quitar el brazo del lado donde se realicen estas operaciones
- Apoyar los brazos en el bastidor del otro asiento y levantarse para pasar lentamente al otro asiento

### 11.3 Escalones y desniveles (consejos para afrontarlos lo mejor posible estando solos)



### ¡ATENCIÓN!

Estas técnicas son válidas sólo para usuarios expertos de sillas de ruedas. En todos los otros casos, se recomienda hacerse ayudar por un asistente.

#### SUBIR

Ponerse al borde de la acera o del escalón a superar. Equilibrar la silla sobre las ruedas traseras para levantar las ruedas delanteras lo necesario y apoyarlas sobre el obstáculo a superar. Inclinar el busto hacia delante y empujar enérgicamente hacia delante el pasamano que se encuentra sobre las ruedas traseras. Seguir empujando hasta que las ruedas traseras se suban al obstáculo.

#### BAJAR

Para descender del desnivel, seguir el procedimiento inverso. Ubicarse con la parte trasera de la silla de ruedas delante del desnivel a superar, sujetar con fuerza el pasamano de las ruedas traseras y bajar lentamente el escalón o el obstáculo; luego equilibrar la silla de ruedas sobre las ruedas traseras para levantar ligeramente las ruedas delanteras y terminar delicadamente la bajada.



### ¡ATENCIÓN!

Se recomienda no utilizar esta técnica en presencia de desniveles superiores a 10 cm.

**11.4 Uso de los brazos (OPCIÓN CLA210)**

Los brazos pueden ser sólo abatibles: esta función resulta muy cómoda para subir o bajar de la silla de ruedas. Para invertir el brazo es suficiente girarlo hacia la parte posterior.

**11.5 Uso de las ruedas traseras grandes**

Las ruedas traseras grandes de 60 cm sirven para conducir la silla de ruedas con auto-empuje. Empuñar el pasamano que se encuentra sobre la rueda y empujar en la dirección deseada. Las ruedas traseras se pueden colocar en distintas posiciones. Para una correcta regulación, consultar a un revendedor especializado, que sabrá recomendar la mejor configuración.

**11.6 Uso de las ruedas pequeñas para pasos angostos (OPCIÓN CLA221)**

Este tipo de rueda sirve exclusivamente para permitir un desplazamiento breve de la silla de ruedas, para el paso por lugares muy angostos (por ejemplo, las puertas de un ascensor). Para utilizar estas ruedas es necesario levantar la silla de ruedas, extraer las ruedas traseras grandes, empujar la silla de ruedas haciéndola apoyar posteriormente sobre las ruedas pequeñas y luego volver a colocar las ruedas traseras grandes.

**Nota** Las ruedas traseras grandes están dotadas de sistema de desenganche rápido. Pulsar la tecla situada en el centro de la rueda y extraerla. Para colocarla nuevamente es suficiente alinear el eje de la rueda al orificio del cubo en el bastidor y empujar hacia dentro hasta el correcto bloqueo del clip de seguridad.

**11.7 Uso de los frenos**

Las ruedas traseras grandes están dotadas de freno mecánico con activación manual. Para bloquear las ruedas, empuñar la palanca de accionamiento y empujarla hacia delante. Para desbloquear las ruedas, empujar la palanca de accionamiento en la dirección opuesta.

**11.8 Transporte en medios de desplazamiento**

La silla de ruedas está diseñada para ser fácilmente transportada. Una vez levantado el estribo y retiradas las ruedas traseras, es posible cerrarla y guardarla cómodamente, por ejemplo, en el maletero de un vehículo. Si no cabe en el maletero, ponerla sobre el asiento trasero, de manera que quede estable y no pueda resbalar y volcarse. En lo posible, bloquear la silla de ruedas con el cinturón de seguridad del vehículo.

**12. MANTENIMIENTO**

Los productos de la línea ARDEA ONE fabricados por Moretti S.p.A. que se introducen en el comercio han sido cuidadosamente controlados y provistos de marca CE. Para la seguridad del paciente y del médico se recomienda hacer controlar la idoneidad del producto al fabricante o a un laboratorio autorizado al menos cada 2 años. En caso de reparación, utilizar sólo repuestos y accesorios originales. Antes de utilizar el producto, realizar todas las verificaciones y controles sugeridos en el apartado "ANTES DE CADA USO" de este manual de instrucciones. Las sillas de ruedas ARDEA ONE requieren poco mantenimiento. A continuación se indican los controles a realizar periódicamente.

Capacidad de frenado	Mensual
Limpieza del asiento	Según la necesidad

**13. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN**

**13.1 Limpieza del revestimiento y el relleno**

El revestimiento y el relleno son de nailon. Se pueden limpiar con agua y jabón neutro.

**13.2 Limpieza del bastidor y de las partes metálicas**

Para el bastidor y las partes metálicas se puede utilizar agua y jabón neutro. Secar con un paño suave para no rayar la pintura.

**13.3 Limpieza de las ruedas y de los frenos**

Las ruedas se pueden limpiar con agua y jabón neutro. Prestar mucha atención al secado: podría ser muy peligroso utilizar la silla de ruedas con las ruedas todavía húmedas.

**13.4 Desinfección**

Si es necesario, desinfectar el producto con un detergente desinfectante común.













**Nota** Evitar absolutamente utilizar productos ácidos, alcalinos o solventes como acetona o diluyente.

**14. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN GENERALES** 

No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

**15. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

**15.1 Medida y pesos**

MEDIDAS Y PESOS													
Medidas en CM													Capacidad MAX
CL200*-38			Frente 50÷55	38		56							
CL200*-40				40		58							
CL200*-42	85	40÷50	Lado posterior 44÷49	42	31÷41	60	35	12,4 kg	60	12	opcional	120 kg	
CL200*-44				44		62							
CL200*-46				46		64							

\*Según el color de bastidor elegido:

- B - Blanco
- N - Negro mate
- R - Rojo
- P - Personalizado

Medidas en cm indicativas

**15.2 Especificaciones técnicas**

- Bastidor de aluminio
- Capacidad máx. 120 kg
- Ruedas delanteras de PU diámetro 12 cm
- Ruedas traseras grandes neumáticas de 36 radios, diámetro 60 cm

- Revestimiento de nailon
- Resistencia al encendido: Los materiales utilizados para el revestimiento y el tapizado han sido puestos a prueba con métodos especificados en la norma EN1021-1/2
- Normas de referencia: EN 12183
- Temperatura del ambiente operativo: -20 C° / + 40 C°
- Conservación recomendada: Conservar en un lugar fresco y seco y siempre lejos de fuentes de calor directas como la luz solar. (temperatura recomendada entre +10 C° / + 40 C°)

## 16. ACCESORIOS OPCIONALES

**Nota** No se incluyen herramientas e instrumentos para la regulación y el montaje de las opciones. Utilizar herramientas de buena calidad para no arruinar la estructura y los materiales.



### 16.1 Brazos (CLA210)

Sacar las ruedas traseras y colocar el brazo a la altura deseada. Abrir con una herramienta adecuada el orificio predispuesto en el bastidor (si todavía no está abierto). Introducir los tornillos pasantes suministrados con el kit y apretarlos bien. Repetir la operación con el brazo opuesto.



### 16.2 Estribos separados (CLA211)

Levantar el estribo único, desenroscar los tornillos pasantes situados en la estructura del bastidor, extraer los tubos telescópicos del estribo único y colocar los tubos de soporte de los estribos, uno a cada lado. Introducir los tornillos pasantes y apretar bien. **Nota** Al bajar los estribos separados, engancharlos bien antes del uso utilizando los ganchos que tienen en los bordes.



### 16.3 Estribo único ancho (CLA212)

Levantar el estribo único, desenroscar los tornillos pasantes situados en la estructura del bastidor, extraer los tubos telescópicos del estribo único y colocar los tubos de soporte de los estribos, uno a cada lado. Introducir los tornillos pasantes y apretar bien.



### 16.4 Asideros de empuje (CLA240)

Quitar el revestimiento acolchado del respaldo y la protección de tela de las correas de tensión regulable. Quitar las correas, sacar los tornillos que fijan los tubos telescópicos estándar, sustituirlos con aquellos que tienen asideros de empuje y regularlos a la altura deseada. Apretar los tornillos, colocar las correas y colocar la protección de tela de las correas y el revestimiento del respaldo.

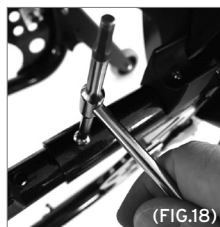


### 16.5 Soporte para la inclinación del respaldo (CLA235)

Desenroscar los tornillos que fijan el respaldo al bastidor; colocar el soporte para la regulación de la inclinación y fijarlo al bastidor con los tornillos pasantes. Colocar los tubos del respaldo en el soporte y fijarlos con los tornillos pasantes una vez regulada la inclinación del respaldo.

### 16.6 Kit de aumento de la profundidad del asiento (CLA242-1 / CLA242-2)

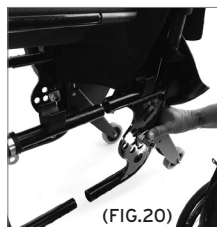
**Nota** Poner la silla de ruedas sobre una superficie cómoda (banco de trabajo).



(FIG.18)



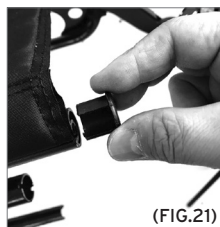
(FIG.19)



(FIG.20)

Poner la silla de ruedas sobre una superficie cómoda (banco de trabajo).

Quitar los tornillos de fijación del bastidor, superiores (FIG.18) e inferiores (FIG.19), y del respaldo (laterales posteriores) (FIG.13) liberando los tubos telescópicos en el interior de la estructura (FIG.20). Desplazar la estructura del bastidor hacia atrás hasta seleccionar los orificios correspondientes a la posición deseada (pasos de 2 cm), hasta un máximo de 10 cm.



(FIG.21)



(FIG.22)

Quitar los tapones de bloqueo de la tela del asiento (FIG.21) y sacarla acercando ligeramente entre sí los costados de la silla de ruedas. Introducir los soportes del kit para la variación de la profundidad (4/6 cm o 8/10 cm) en los orificios de la parte posterior del bastidor del asiento (FIG.22). Fijar los tubos de prolongación con los correspondientes tornillos. Reintroducir todos los tornillos de fijación del bastidor y apretar bien. Colocar la tela suministrada con el kit haciéndola pasar por la parte delantera del asiento (el bolsillo portaobjetos debe quedar en la parte frontal inferior). Poner los tapones en los 4 orificios. Controlar la fijación de los tornillos con la silla de ruedas abierta.

**Nota** Regular los paneles laterales de acuerdo con la nueva medida del asiento.

**16.7 Ruedas delanteras (CLA215 - CLA216 - CLA217)**

Desenroscar los tornillos de fijación, quitar las ruedas, poner las ruedas nuevas y volver a atornillar una vez seleccionada la altura deseada.



CLA215



CLA216



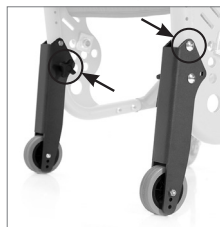
CLA217

CLA215:  $\varnothing$  10 cm imperforables, PAR

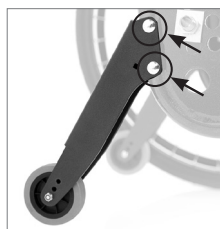
CLA216:  $\varnothing$  15 cm imperforables, PAR

CLA217:  $\varnothing$  17,5 cm neumáticas, PAR

**Nota** Controlar la inclinación del asiento después de instalar las ruedas; compensar todo eventual desnivel mediante la regulación de las ruedas traseras.

**16.8 Ruedas para pasos angostos (CLA221)**

Quitar las ruedas traseras, seleccionar la altura del soporte de las ruedas para pasos angostos y abrir los orificios troquelados en el bastidor para la introducción de los tornillos pasantes. Apretar bien los tornillos. Colocar las ruedas traseras, comprobando que las ruedas para pasos angostos no toquen el suelo.

**16.9 Ruedas antivuelco (CLA220)**

Quitar las ruedas traseras, seleccionar la altura del soporte de las ruedas antivuelco y abrir los orificios troquelados en el bastidor para la introducción de los tornillos pasantes. Apretar bien los tornillos superiores. Colocar las ruedas traseras e inclinar el soporte de las ruedas para pasos angostos en la posición deseada, introducir el tornillo con pomo en el soporte en el bastidor y apretar bien.

**16.10 Aros de empuje ultra adherentes (CLA232)**

Aplicar los aros de empuje al aro para auto-empuje presente en las ruedas en la parte externa.

**16.11 Ruedas traseras imperforables (CLA230)**

Quitar las ruedas traseras pulsando la tecla de desenganche rápido, sacar los pernos e introducirlos en las ruedas de sustitución y en los orificios en el bastidor; asegurarse de que queden bien introducidos.

**Nota** Utilizar repuestos originales; los pernos de las ruedas son compatibles con todos los modelos suministrados por MORETTI S.p.A.

**16.12 Ruedas traseras neumáticas de 24 radios (CLA231)**

Quitar las ruedas traseras pulsando la tecla de desenganche rápido, sacar los pernos e introducirlos en las ruedas de sustitución y en los orificios en el bastidor; asegurarse de que queden bien introducidos.

**Nota** Utilizar repuestos originales; los pernos de las ruedas son compatibles con todos los modelos suministrados por MORETTI S.p.A.

**16.13 Kit reposacabezas (CLA243)**

Quitar el revestimiento acolchado del respaldo y la protección de tela de las correas de tensión regulable. Quitar la correa de tensión regulable superior y regular la altura del respaldo hasta dejar descubierto el segundo orificio superior del tubo del respaldo. Colocar la correa de tensión regulable superior y fijarla en posición junto con los 2 soportes del reposacabezas. Colocar nuevamente la protección de tela de las correas y el revestimiento acolchado del respaldo. Introducir la barra de fijación del reposacabezas en los orificios de los soportes recién montados. Colocar el tubo del reposacabezas regulándolo a la altura deseada y apretar la palanca.

**16.14 Kit de prolongación del respaldo (CLA244)**

Quitar el revestimiento acolchado del respaldo y la protección de tela de las correas de tensión regulable. Quitar la correa de tensión regulable superior y regular la altura del respaldo hasta dejar descubierto el segundo orificio superior del tubo del respaldo. Colocar la correa de tensión regulable superior y fijarla en posición junto con los 2 soportes de la prolongación del respaldo. Colocar nuevamente la protección de tela de las correas y el revestimiento acolchado del respaldo. Introducir la prolongación en los orificios de los soportes recién montados.

**16.15 Kit frenos radiales (CLA241)**

Desmontar los frenos de estacionamiento estándar aflojando la abrazadera fijada al bastidor. Colocar el soporte del freno radial de estacionamiento en la misma posición. Antes de fijar los tornillos, regular la inclinación y la profundidad del freno de estacionamiento en una posición adecuada para asegurar la eficacia de frenado.

**16.16 Kit correas sujeta-pies (CLA245)****Con estribos separados (CLA211) o con estribo único alargado (CLA212)**

Introducir las bandas de tela con velcro en las aberturas regulándolas en la posición deseada.

**16.17 Kit correas sujeta-talones CLA245****Sólo con estribos separados (CLA211) o con estribo único alargado (CLA212)**

Introducir las bandas de tela con velcro en las aberturas regulándolas en la posición deseada.

**17. GARANTÍA**

Todos los productos Moretti tienen una garantía de 2 años desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material, sin perjuicio de eventuales exclusiones y de las limitaciones especificadas a continuación. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones. Moretti no se hace responsable de daños, lesiones personales u otras consecuencias derivadas de errores de instalación y de un uso del producto no conforme a las instrucciones de los manuales de instalación, montaje y uso. Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en la condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por la alimentación eléctrica (si está prevista), uso de piezas no suministradas por Moretti, incumplimiento de las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños durante el envío (diferente del envío original de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas a deterioro si el daño es causado por el uso normal del producto.

**18. REPARACIONES**

**Reparación en garantía:** Si un producto Moretti presenta defectos de material o de fabricación durante el período de garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti a su discreción puede sustituir o reparar el artículo en garantía en la dirección de un revendedor Moretti especificado o en su propia sede. Los costes de mano de obra para la reparación del producto pueden estar a cargo de Moretti si se determina que la reparación está cubierta por la garantía. Una reparación o sustitución no renueva ni prorroga la garantía.



**Reparación de un producto no cubierto por la garantía:** Un producto no cubierto por la garantía podrá ser devuelto para la reparación sólo con la autorización previa del servicio Clientes de Moretti. Los costes de mano de obra y envío relativos a una reparación no cubierta por la garantía estarán totalmente a cargo del cliente o del revendedor. Las reparaciones de productos no cubiertos por la garantía tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del producto reparado.

**Productos no defectuosos:** Tras la evaluación y la prueba de un producto devuelto, Moretti notificará al cliente en el caso de que el producto no resulte defectuoso. El producto será devuelto al cliente y estarán a su cargo los costes de devolución.

## 19. REPUESTOS

Los repuestos originales Moretti tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del repuesto.

## 20. CLÁUSULAS EXONERATIVAS

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la no-violación y la no-interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti no pueda presentar interrupciones o errores. La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con productos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrían no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.





**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

Producto \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Distribuidor \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_

Vendido a \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_

ESPAÑOL



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20122 Cavriaglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN ITALY**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)